

「印象∞香港」光影樂遊

‘Hong Kong ∞ Impression’ : Light Painting @ Playful Hong Kong

額滿 FULL

- 請以正楷填寫。
Please use block letters.
- 活動費用全免。
The activities are free of charge.
- 每組最多 5 人
Maximum 5 members per group
- 請下載及填寫報名表格，並電郵至 enquiry@citygallery.gov.hk。資料不全或不合資格者恕不受理。
Please download and fill in the Enrollment Form from our website and email to enquiry@citygallery.gov.hk. Incomplete enrollment form or ineligible participant will not be considered.
- 參加須最少於活動舉行前七天遞交填妥的報名表格。本館將於所選擇的活動開始前不少於三天以電郵回覆結果。
Participant should submit the completed entry form at least 7 days prior to the commencement of the activities. The result of enrollment will be sent via email at least 3 days before the scheduled session.
- 每組限報一節活動。
Each participating group can only apply one session of the activity.
- 參加者參加是次活動，即代表閣下同意本館擁有閣下相片之全部版權及作宣傳推廣用途。
All participants joining the activity shall be deemed as the granting of consent to the unconditional transfer of all copyright and for publicity purpose to Planning Department and City Gallery.

I. 活動資料 Activity Information

一同來參觀在展城館舉辦的「印象∞香港」展覽，增加對我們的城市規劃遠景的認識，以及如何達致一個智慧、環保及具抗禦力的城市。

光影樂遊是「印象∞香港」展覽的其中一項公眾參與活動，透過有趣及具創意的方式讓市民繪畫出對我們城市未來規劃及基建發展的印象及願景。參加者將於戶外展區 - 「樂·遊」展區及毗鄰愛丁堡廣場利用光線繪出簡單文字或圖案。

歡迎大家齊來分享你們對這個城市的印象！

Come and visit the "Hong Kong ∞ Impression" exhibition at City Gallery to enrich your understanding of our city's planning vision towards a smart, green and resilient liveable city.

Then paint and express your impressions and wishes on the future of our city's planning and infrastructure development in a fun and creative way by joining the "Light Painting@Playful Hong Kong", another community event under the "Hong Kong ∞ Impression". Participants are invited to paint simple texts or shapes using light painting techniques in the "Playful Hong Kong" outdoor exhibition zone and the adjacent Edinburgh Place

Share your impressions of our city with others and have great fun too!

「印象∞香港」光影樂遊

‘Hong Kong ∞ Impression’ : Light Painting @ Playful Hong Kong

對象 Target	公眾 Public
語言 Language	廣東話 Cantonese
名額 Vacancy:	48 組 / 日 (每組最多 5 人) 48 groups per day (Maximum 5 persons per group)
地點 Venue:	「印象∞香港」展覽戶外展區-「樂·遊」展區及毗鄰愛丁堡廣場 “Playful Hong Kong” zone of the “Hong Kong ∞ Impression” exhibition and the adjacent Edinburgh Place

	日期 Date	時間 Time	
節數 Session	2017 年 10 月 27 日 (五) 27 October 2017 (Fri)	第一節 First Session: 7:00pm-7:15pm	第七節 Seventh Session: 8:30pm-8:45pm
		第二節 Second Session: 7:15pm-7:30pm	第八節 Eighth Session: 8:45pm-9:00pm
	2017 年 10 月 28 日 (六) 28 October 2017 (Sat)	第三節 Third Session: 7:30pm-7:45pm	第九節 Ninth Session: 9:00pm-9:15pm
		2017 年 11 月 03 日 (五) 03 November 2017 (Fri)	第四節 Fourth Session: 7:45pm-8:00pm
	2017 年 11 月 04 日 (六) 04 November 2017 (Sat)	第五節 Fifth Session: 8:00pm-8:15pm	第十一節 Eleventh Session: 9:30pm-9:45pm
		第六節 Sixth Session: 8:15pm-8:30pm	第十二節 Twelfth Session: 9:45pm-10:00pm

「印象∞香港」光影樂遊

‘Hong Kong ∞ Impression’ : Light Painting @ Playful Hong Kong

活動備註 Remarks

1. 活動名額先到先得，額滿即止。
Seats for the activity are on a first-come-first-served basis.
2. 活動會於「樂·遊」展區及毗鄰的愛丁堡廣場舉行。
Activity will be held at “Playful Hong Kong” zone of the “Hong Kong ∞ Impression” exhibition and the adjacent Edinburgh Place.
3. 獲取錄的參加者請攜同參加確認通知及身份證明文件，於活動開始前 5 分鐘到達。若參加者遲到，本館有權取消其認可名額。
Admitted participants should bring along Confirmation of Enrollment and valid identification document and arrive 5 minutes before the session starts. City Gallery reserves the right to cancel registration in the case of late arrival.
4. 展城館職員有權要求參加者出示身份證明文件，未能出示證明的參加者會被要求離開活動。
Enrolled participants should provide valid identification document for the inspection of the Gallery staff. Those fail to do so will have to leave the activity.
5. 如有任何爭議，本館保留最終決定權。
In case of disputes, the decision of the Gallery shall be final and binding.

個人資料 (私隱) 收集聲明 Personal Data (Privacy) Collection Statement

1. 參加者提供的個人資料主要用作活動報名之用。
Personal data provided by participants is for the application of the activity.
2. 參加者遞交參加表格即表示准許主辦機構存檔及於是次活動使用其個人資料。
By submitting the enrollment form, participants agree that the personal information provided will be filed and used by the organiser for this activity.
3. 參加者提供的個人資料主要用作記錄，以及主辦機構為此活動及日後其他計劃作通訊及宣傳用途。
The personal data provided will be used for the activity record, the correspondences and promotions of other future activity of the organiser.
4. 根據《個人資料(私隱)條例》第十八、二十二條及附表一載列的第六原則，參賽者有權要求查閱及更正參加表格上所有提供的個人資料。
Entrants have the right to request access to and the correction of personal data as stated in the application form in accordance with Sections 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.
5. 如有任何查詢，請致電3102 1242或電郵至 enquiry@citygallery.gov.hk。
Please call 3102 1242 or send email to enquiry@citygallery.gov.hk for enquiries.